

# M-FIRE 02 EX

## ZONE 0

PHH0211



mactronic.pl

### / EN

#### USER MANUAL

#### SPECIFICATION

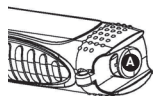
|                             |                        |             |        |
|-----------------------------|------------------------|-------------|--------|
| Light source                | Cree™ XP-E LED         |             |        |
| Runtime and operation modes | FL1 STANDARD           |             |        |
|                             | 100 %                  | 6 h         | 133 lm |
|                             | 25 %                   | 69 h 10 min | 32 lm  |
|                             | 110–231 m              |             |        |
|                             | IP 67                  |             |        |
| Power supply                | 4 × Energizer E91 (AA) |             |        |
| Weight                      | 125 g / 219 g          |             |        |
| Dimensions                  | 175 × 52 × 42 mm       |             |        |

Thank you for choosing the Mactronic product. To ensure high durability and reliability of the product, please operate and maintain it properly. Please read the following instructions and keep it for future reference, as they contain important information on safe operation and use.

#### NOTICE!

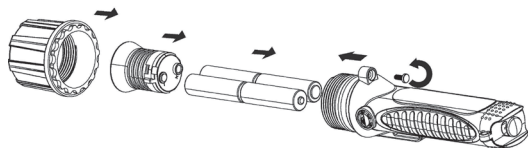
It is not recommended to use the flashlight for purposes other than intended. The manufacturer explicitly voids the warranty if the flashlight has been used for other than its intended purpose.

#### OPERATION



To turn the flashlight on, press the switch **A** located in the back of the housing. The flashlight will turn on with the 100% mode. When you continue to press the switch, the modes will change in the following sequence: 100% –> 25% –> OFF.

#### BATTERY REPLACEMENT



To install the batteries, unscrew the locking screw. Unscrew the head of the flashlight and take out the slide-in light head. Place 4 (AA) batteries in the hatch observing the indicated polarity. Slide the head in as indicated by the lugs in the housing. Tighten the head of the flashlight until it will not turn any more. Secure the head by tightening the locking screw.

**Notice:** do not open in unfavourable conditions. **Notice:** To minimise the risk of battery explosion, do not mix old and new batteries, batteries from different manufacturers, or batteries of different types. **Notice:** Do not charge the rechargeable Ni-MH batteries while they are in the flashlight. The rechargeable Ni-MH batteries should be charged according to the manufacturer's instructions.

#### CAUTION!

Make sure you use only genuine parts designed for Mactronic® flashlight. Using spare parts from other manufacturers may affect the quality and parameters of the product. The rechargeable batteries used in this product may be subject to re-processing. Pursuant to the EU's WEEE regulation, storage batteries must not be disposed of with normal household waste. Instead, they must be disposed of at designated battery collection points. Contact the management of your local waste collection company for advice on the required ways and types of re-processing, or other instructions.

#### CERTIFICATIONS

|                 |   |
|-----------------|---|
|                 | Class I Div 1Grp ABCD<br>Class II Div 1Grp EFG<br>Class III / Temperature Code T4<br>File number: E324236   |
|                 | II 1G Ex ia IIC T4<br>DEMKO 13 ATEX1302999X   |
| <b>IECEX</b>    | Ex ia IIC T4 Ga<br>IECEX UL 13.0013X  |
|                 | CE 0518   |
| <b>STANDARD</b> | STANDARD<br>1. UL 913, Seventh Edition<br>2. C5A C22.2 No.157-92, Reaffirmed 2012<br>3. EN 60079-0:2009 Edition<br>4. EN 60079-11 :2012 Edition<br>5. EN 60079-26 : 2007 Edition<br>6. IEC 60079-0 : Fifth Edition<br>7. IEC 60079-11 : Sixth Edition<br>8. IEC 60079-26 : Second Edition |

#### GENERAL INFORMATION

##### Modifications and repairs:

Unless authorized by Mactronic in writing, any modifications and user attempts at home repairs will automatically void the warranty.

##### Mactronic warranty:

Mactronic covers the product with a 2-year warranty for any manufactured defects in material and/or workmanship. The warranty does not cover normal use, rust, unauthorized modifications, improper storage, damage from falls, improper handling, corrosion from leaking batteries and use of the lantern contrary to its intended purpose.

#### WARRANTY CARD

The warranty card can be downloaded at [www.mactronic.pl](http://www.mactronic.pl)

### / DE

#### BEDIENUNGSANLEITUNG

#### SPEZIFIKATION

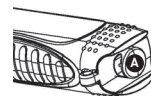
|                           |                        |             |        |
|---------------------------|------------------------|-------------|--------|
| Lightquelle               | Cree™ XP-E LED         |             |        |
| Leuchtdauer und Lichtmodi | FL1 STANDARD           |             |        |
|                           | 100 %                  | 6 h         | 133 lm |
|                           | 25 %                   | 69 h 10 min | 32 lm  |
|                           | 110–231 m              |             |        |
|                           | IP 67                  |             |        |
| Energieversorgung         | 4 × Energizer E91 (AA) |             |        |
| Gewicht                   | 125 g / 219 g          |             |        |
| Größe                     | 175 × 52 × 42 mm       |             |        |

Vielen Dank für die Wahl des Produkts der Firma Mactronic. Entsprechende Bedienung und Wartung werden für dessen lange Lebensdauer und Zuverlässigkeit sorgen. Bitte lesen Sie die nachstehende Anleitung und bewahren Sie sie für die Zukunft auf, denn sie enthält wichtige Informationen zur sicheren Bedienung und Nutzung.

#### HINWEIS!

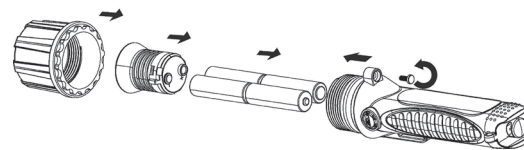
Bestimmungswidrige Nutzung der Taschenlampe wird nicht empfohlen. Der Hersteller nimmt die Garantie ausdrücklich zurück, wenn die Taschenlampe bestimmungswidrig benutzt wird.

#### FUNKTIONSWEISE



Um die Taschenlampe zu aktivieren, drücken Sie den **A** Schalter im vorderen Gehäuseeteil. Die Taschenlampe geht im 100% an. Ein weiteres Drücken bewirkt eine Modusänderung in der Reihenfolge: 100% –> 25% –> OFF.

#### BATTERIEWECHSEL



Um die Batterie zu montieren, ist die Schraube der Blockade abzudrehen. Drehen Sie den Taschenlampenkopf auf und nehmen Sie den einschiebbaren Leuchtkopf heraus. Stecken Sie in die Luke 4 Batterien (AA) unter Berücksichtigung der Polarisierung hinein und schieben Sie den Leuchtkopf gemäß der Ausführung der Auslässe am Gehäuse hinein. Drehen Sie den Taschenlampenkopf bis zum Anschlag zu. Sichern Sie den Kopf durch das Zudrehen der Blockadenschraube.

**Achtung:** nicht in schlechten Bedingungen öffnen. **Achtung:** Um die Explosionsgefahr zu minimieren, dürfen alte Batterien nicht zusammen mit neuen, Batterien von verschiedenen Herstellern und verschiedenen Typs nicht zusammen verwendet werden. **Achtung:** Akkus Ni-MH, die in der Taschenlampe bleiben, dürfen nicht

aufgeladen werden. Sie sind gemäß den Anweisungen des Herstellers aufzuladen.

#### VORSICHT!

Vergewissern Sie sich, dass Sie Originalteile für die Taschenlampe Mactronic® nutzen. Nutzung von Ersatzteilen anderer Hersteller kann die Qualität und die Parameter des Produktes beeinträchtigen. Die bei diesem Produkt benutzten aufladbaren Akkus können verwertet werden. Gemäß der EU-Verordnung über Elektro- und Elektronik-Altgeräte sind die verbrauchten Batterien in den dafür vorgesehenen Batteriebehältern zu entsorgen. Prüfen Sie die Hinweise zum Recycling oder andere Vorgaben bei der zuständigen Entsorgungsfirma.

#### ZERTIFIKATE

|                 |   |
|-----------------|---|
|                 | Class I Div 1Grp ABCD<br>Class II Div 1Grp EFG<br>Class III / Temperature Code T4<br>File number: E324236   |
|                 | II 1G Ex ia IIC T4<br>DEMKO 13 ATEX1302999X   |
| <b>IECEX</b>    | Ex ia IIC T4 Ga<br>IECEX UL 13.0013X  |
|                 | CE 0518   |
| <b>STANDARD</b> | STANDARD<br>1. UL 913, Seventh Edition<br>2. C5A C22.2 No.157-92, Reaffirmed 2012<br>3. EN 60079-0:2009 Edition<br>4. EN 60079-11 :2012 Edition<br>5. EN 60079-26 : 2007 Edition<br>6. IEC 60079-0 : Fifth Edition<br>7. IEC 60079-11 : Sixth Edition<br>8. IEC 60079-26 : Second Edition |

#### ALLGEMEINE INFORMATIONEN

##### Modifikationen und Reparaturen:

Sämtliche Modifikationen und Versuche des Nutzers Reparaturen auf eigene Faust vorzunehmen, denen Firma Mactronic nicht zugestimmt hat, haben eine automatische Ungültigkeit des Garantiescheins zur Folge.

##### Garantie der Firma Mactronic:

Firma Mactronic gewährt eine Zweijahresgarantie für das Produkt. Die Garantie umfasst jegliche Werksfehler des Materials und/oder der Herstellung. Die Garantie gilt nicht im Fall von Fehlern, die aus der gewöhnlichen Nutzung resultieren, Rost und Fehlern, die wegen unberechtigter Modifikationen, unerlaubter Aufbewahrung entstanden sind, Beschädigungen infolge Herunterfallens, unsachgemäßer Behandlung des Produkts, Korrosion als Konsequenz des Batterie- bzw. Akkulecks, oder auch Fehlern wegen eines bestimmungswidrigen Gebrauchs.

#### GARANTIESCHEIN

Der Garantieschein ist auf der Internetseite [www.mactronic.pl](http://www.mactronic.pl)

# M-FIRE 02 EX ZONE 0

PHH0211



mactronic.pl

## / PL

### INSTRUKCJA OBSŁUGI

#### SPECYFIKACJA

|                     |                        |             |        |
|---------------------|------------------------|-------------|--------|
| Źródło światła      | Cree™ XP-E LED         |             |        |
| Czasy i tryby pracy | FL1 STANDARD           |             |        |
|                     | 100 %                  | 6 h         | 133 lm |
|                     | 25 %                   | 69 h 10 min | 32 lm  |
|                     | 110–231 m              |             |        |
|                     | IP 67                  |             |        |
| Zasilanie           | 4 × Energizer E91 (AA) |             |        |
| Waga                | 125 g / 219 g          |             |        |
| Wymiary             | 175 × 52 × 42 mm       |             |        |

Dziękujemy Państwu za wybór produktu firmy Mactronic. Odpowiednia obsługa oraz konserwacja zapewnia wysoką trwałość i niezawodność. Prosimy o zapoznanie się z poniższą instrukcją i zachowanie jej na przyszłość, gdyż zawiera ona istotne informacje dotyczące bezpiecznej obsługi oraz użytkowania.

#### ⚠ UWAGA!

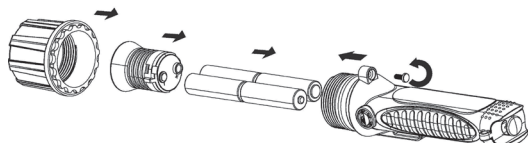
Wykorzystanie latarki do celów niezgodnych z jej przeznaczeniem nie jest zalecane. Producent jednoznacznie wycofuje gwarancję w przypadku jej użycia niezgodnie z zalecanym przeznaczeniem.

#### OBSŁUGA LATARKI

Aby uruchomić latarkę wciśnij włącznik znajdujący się w tylnej części obudowy. Latarka uruchomi się w trybie 100%.

Kolejne kliknięcia spowodują zmianę trybu w kolejności: 100% → 25% → OFF.

#### 📦 WYMIANA BATERII



Aby zamontować baterie odkręć śrubę blokady. Odkręć główkę latarki i wyjmij wsuwaną głowicę świetlną. Umieść 4 baterie (AA) w luku z zachowaniem oznaczonej polaryzacji. Wsuń głowicę zgodnie z wyprowadzeniami wypustów w obudowie. Przykręć główkę latarki do oporu. Zabezpiecz główkę, dokręcając śrubę blokady.

**Uwaga:** nie otwierać w niesprzyjających warunkach. **Uwaga:** Aby zminimalizować ryzyko wybuchu baterii, nie wolno stosować razem baterii nowych i starych oraz baterii pochodzących od różnych producentów lub baterii różnych typów. **Uwaga:** Nie wolno ładować akumulatorów Ni-MH pozostających w latarce. Akumulatorki Ni-MH należy ładować zgodnie z zaleceniami producenta.

#### OSTRZEŻENIE!

Upewnij się, że używasz oryginalnych części zaprojektowanych do latarki Mactronic®. Stosowanie części zamiennych wyprodukowanych przez innych producentów może wpłynąć na jakość i parametry produktu. Ładowalne akumulatory używane w tym produkcie mogą podlegać ponownej przeróbce. Zgodnie z regulacją unijną WEEE nie wolno wyrzucać akumulatorów do śmieci lecz do specjalnych pojemników na baterie. Sprawdź w miejscowym zarządzie firmy wywożącej śmieci o sposobie i rodzaju ponownej przeróbki lub o innych dyspozycjach.

#### CERTIFICATIONS

|              |  |
|--------------|--|
|              | Class I Div 1Grp ABCD<br>Class II Div 1Grp EFG<br>Class III / Temperature Code T4<br>File number: E324236  |
|              | II 1G Ex ia IIC T4<br>DEMKO 13 ATEX1302999X  |
| <b>IECEX</b> | Ex ia IIC T4 Ga<br>IECEX UL 13.0013X   |
| <b>CE</b>    | CE 0518  |
| STANDARD     | STANDARD<br>1. UL 913, Seventh Edition<br>2. C5A C22.2 No.157-92, Reaffirmed 2012<br>3. EN 60079-0:2009 Edition<br>4. EN 60079-11 :2012 Edition<br>5. EN 60079-26 :2007 Edition<br>6. IEC 60079-0 : Fifth Edition<br>7. IEC 60079-11 : Sixth Edition<br>8. IEC 60079-26 : Second Edition |

#### INFORMACJE OGÓLNE

##### Modyfikacje i naprawy:

Wszelkie modyfikacje i podejmowane przez użytkownika próby domowych napraw, na które firma Mactronic nie wyraziła pisemnej zgody, powodują automatyczne unieważnienie gwarancji.

##### Gwarancja firmy Mactronic:

Firma Mactronic udziela 2-letniej gwarancji na produkty. Gwarancja ta obejmuje wszelkie wady fabryczne materiału i/lub wykonania. Gwarancja nie obejmuje wad będących wynikiem normalnego użytkowania, wystąpienia rdzy, wad powstałych wskutek nieuprawnionych modyfikacji, niewłaściwego przechowywania, uszkodzeń powstałych w wyniku upadków, niewłaściwego obchodzenia się z produktem, korozji spowodowanej przez wyciek z baterii lub akumulatorów bądź wad powstałych w wyniku użytkowania latarki w sposób niezgodny z ich przeznaczeniem.

#### KARTA GWARANCYJNA

Karta Gwarancyjna do pobrania na stronie internetowej [www.mactronic.pl](http://www.mactronic.pl)

## / FR

### MODE D'EMPLOIE

#### SPECIFICATION

|                   |                        |             |        |
|-------------------|------------------------|-------------|--------|
| Source de lumière | Cree™ XP-E LED         |             |        |
| Temps et modes    | FL1 STANDARD           |             |        |
|                   | 100 %                  | 6 h         | 133 lm |
|                   | 25 %                   | 69 h 10 min | 32 lm  |
|                   | 110–231 m              |             |        |
|                   | IP 67                  |             |        |
| Alimentation      | 4 × Energizer E91 (AA) |             |        |
| Poids             | 125 g / 219 g          |             |        |
| Dimensions        | 175 × 52 × 42 mm       |             |        |

Nous vous remercions de bien vouloir choisir le produit de la société Mactronic. L'entretien et maintenance réguliers vous assureront une haute durabilité et efficacité. Veuillez bien reconnaître la notice ci-dessous et la conserver pour toujours puisqu'elle comprennent les informations importantes concernant l'entretien sûr et d'utilisation.

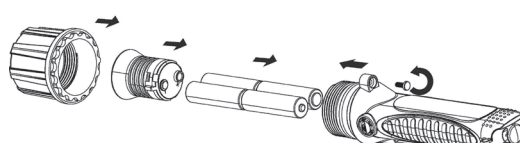
#### ⚠ IMPORTANT!

L'utilisation de la torche pour les buts contraires à sa destination n'est pas recommandée. Le constructeur annule, sans équivoque, les garanties dans le cas de l'utilisation de celle-ci contraire à la destination recommandée.

#### SERVICE

Enfoncez l'interrupteur situé à l'arrière du corps pour allumer la torche. Ainsi elle s'allumera dans le mode de 100%.  
Si vous cliquez de plus, vous évoquerez les changements suivants : 100% → 25% → OFF.

#### 📦 REMPLACER LES PILES



Pour monter la batterie, dévissez 2 boulons de blocage situés dans la base de la torche. Enlevez la chape de la batterie. Avancez le panier à batterie. Placez 4 piles (AA) dans le panier en observant la polarité marquée. Mettez le panier en place. Mettez en place la chape de batterie et la serrez avec les boulons.

Attention: ne pas ouvrir dans les conditions défavorables. **Attention:** Pour minimaliser le risque d'éclatement des batteries, n'utilisez pas les piles nouvelles ni celles provenant des fabricants différents ou celles de types variables. **Attention:** Il est interdit de charger les accumulateurs Ni-MH restant dans la torche. Les petits accumulateurs Ni-MH doivent être chargés conformément aux indications du fabricant.

#### PREAVIS!

Assurez que les pièces utilisées sont originales et conçues pour la torche Mactronic®. L'application des pièces de rechange produites par d'autres fabricants peut influencer la qualité et caractéristiques du produit. Les accumulateurs rechargeables utilisés dans ce produit peuvent être refaits de nouveau. Conformément aux règlements communautaires WEEE, les accumulateurs ne peuvent pas être rejetés dans les poubelles, ceux-ci étant mis dans les capacités spéciales destinées pour les batteries. Vérifier dans la direction de la société locale transportant les ordures quel est le mode et type de recyclage ou bien, quelles en sont des autres dispositions.

#### CERTIFICATS

|              |  |
|--------------|--|
|              | Class I Div 1Grp ABCD<br>Class II Div 1Grp EFG<br>Class III / Temperature Code T4<br>File number: E324236  |
|              | II 1G Ex ia IIC T4<br>DEMKO 13 ATEX1302999X  |
| <b>IECEX</b> | Ex ia IIC T4 Ga<br>IECEX UL 13.0013X   |
| <b>CE</b>    | CE 0518  |
| STANDARD     | STANDARD<br>1. UL 913, Seventh Edition<br>2. C5A C22.2 No.157-92, Reaffirmed 2012<br>3. EN 60079-0:2009 Edition<br>4. EN 60079-11 :2012 Edition<br>5. EN 60079-26 :2007 Edition<br>6. IEC 60079-0 : Fifth Edition<br>7. IEC 60079-11 : Sixth Edition<br>8. IEC 60079-26 : Second Edition |

#### GENERALITES

##### Modifications et réparations:

Tous modification et essais des mises à l'état à domicile faits par l'utilisateur, pour lesquels la société Mactronic n'a pas donné son accord par écrit, font annuler, automatiquement, la garantie.

##### Garantie de la société Mactronic:

La société Mactronic prête la garantie à la période de 2 ans pour les lanternes. Elle comprend tous vices de fabrication du matériau et/ou d'exécution. La garantie ne comprend pas de vices résultant de l'exploitation normale, rouille, vices survenus à cause de modifications illégales, entretien non approprié, dommages résultant des chutes, traitement non approprié du produit, corrosion évoquée par une fuite de la batterie ou accumulateurs ou bien, vices résultant de l'exploitation de la lanterne à la manière impropre à leur destination.

#### FICHE DE GARANTIE

Fiche de garantie à prélever sur le site [www.mactronic.pl](http://www.mactronic.pl)